

DIGITAL SCALED  
COPY OF  
THE ORIGINAL

ΨΗΦΙΑΚΟ ΑΚΡΙΒΕΣ  
ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΥΠΟ  
ΚΑΙΜΑΚΑ



### CYCLADIC FEMALE FIGURINE, AMORGOS

Marble original in the National Archaeological Museum (2800-2300BC).

### FIGURINE FÉMININE CYCLADIQUE, AMORGOS

Marbre original conservé au Musée archéologique d'Amorgos (2800-2300 av. J.-C.).

### KYKLADISCHE WEIBLICHE FIGUR, AMORGOS

Das Original aus Marmor findet man im Archäologischen Nationalmuseum Athen (2800-2300 v. Chr.).

### FIGURINA FEMMINILE CICLADICA, AMORGOS

Marmo originale conservato al Museo archeologico di Amorgos (2800-2300 a.C.)

### ΚΙΚΛΑΔΣΚΑΙΑ ΖΗΝΣΚΑΙΑ ΦΙΓΥΡΚΑ, ΑΜΟΡΓΟΣ

Μραμωρνή οριγιναλ πρεδσταβλεν β κολλεκτση Νατσιοναλή-γο αρχεολογιεσκησ του ζυα (2800–2300 γτ. δο η. ε.).

### ΓΥΝΑΙΚΕΙΟ ΚΥΚΛΑΔΙΚΟ ΕΙΔΩΛΙΟ, ΑΜΟΡΓΟΣ

Πρωτότυπο από μάρμαρο, βρρίσκεται στο Εθνήκό Αρχαιολογικό Μουσειό (2800-2300 π.Χ.)

This figurine of exquisite beauty named a whole class of early Cycladic figurines, the Kapsala variety, after a cemetery on Amorgos where it was found. It is one of the masterpieces of Cycladic marble sculpting of the prehistoric era about 5.000 years ago. Scientific analysis has shown that the surface of the marble was painted with mineral-based pigments – azurite for blue and iron ores, or cinnabar for red. The strict geometric structure, the harmonious proportions and the abstract quality epitomize those virtues that made Cycladic art a source of inspiration for important twentieth-century artists and established it as one of the most distinctive forms of Western artistic expression.

In the mid-20th century, as collectors competed for the modern-looking figures that seemed so similar to sculpture by Jean Arp or Constantin Brâncuși, sites were looted and a brisk trade in forgeries arose. The context for many of these Cycladic Figurines has thus been mostly destroyed; their meaning may never be completely understood.

Αυτό το εξόχου κάλλους ειδώλιο έδωσε το όνομα σε μια ολόκληρη κατηγορία κυκλαδικών ειδωλίων, την κατηγορία Κάψαλα, από το όνομα ενός κοιμητηρίου στην Αμοργό, όπου ανακαλύφθηκε. Είναι ένα από τα αριστουργήματα της κυκλαδικής μαρμαρογλυφίας της προϊστορικής εποχής, ηλικίας περίπου 5.000 ετών. Αναλύοντας την επιφάνεια του μαρμάρου με επιστημονικά όργανα βρέθηκε ότι ήταν βαμμένη με ορυκτά χρωστικά, αζουρίτης για το μπλε και σιδηρούχα μεταλλεύματα ή κιννάβαρι για το κόκκινο.

Η αυστηρή γεωμετρική δομή, οι αρμονικές αναλογίες και η αφαιρετική προσέγγιση έκαναν την Κυκλαδική Τέχνη μια σημαντική πηγή έμπνευσης για εξέχοντες καλλιτέχνες του 20ού αι., που στη συνέχεια καθιερώθηκε σαν μια από τις πιο ιδιαίτερες μορφές δυτικής καλλιτεχνικής έκφρασης. Στα μέσα του 20ού αι., καθώς οι συλλέκτες έσπευδαν να αποκτήσουν ειδώλια που έμοιαζαν τόσο πολύ με τα γλυπτά του Jean Arp ή του Constantin Brâncuși, οι αρχαιολογικοί χώροι λεηλατήθηκαν και δημιουργήθηκε σημαντικό εμπόριο πλαστογραφιών. Σαν αποτέλεσμα, καταστράφηκε το περιβάλλον για πολλά απ' αυτά τα κυκλαδικά ειδώλια και το νόημά τους μπορεί να μην γίνει ποτέ κατανοητό ολοκληρωτικά.

MADE OF GENUINE ART PLASTER  
ΑΥΘΕΝΤΙΚΟΣ ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΓΥΨΟΣ

## EXACT REPLICAS™

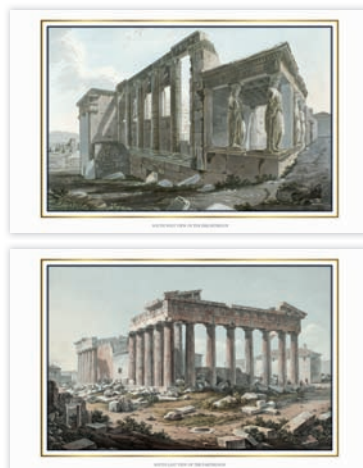
### All the difference in the world!

No man can remain unmoved upon looking at pieces of Classical Greek Art; from the first Romans to the late 18th and early 19th century archaeology travelers and painters, the remnants of Ancient Greece manage to overwhelm and captivate all souls.

Seeking to replicate pieces of ancient sculpture with maximum respect and fidelity, our artists and engineers created the Exact Replicas™ process; using top technology and modern day tools, in an environmentally friendly process, the historic artifacts are reproduced as close as possible to the originals. The process begins with a top quality 3D scan of a master, which is then processed and scaled down to desired dimensions; after that, a production model is created, which is molded in high quality art plaster, resulting in an exact representation of the original made to scale. Thus, all the artifacts bearing the seal of the Exact Replicas™ represent the closest possible reproduction of the feeling of the original, having nothing in common with cheap and rude productions of similar items that bear a vague resemblance to the originals.

Another important Exact Replicas™ family is the Engravings' packs, reproducing in high quality prints the Watercolor or Black & White Engravings created in the past; using top processing and printing technologies, along with high quality art papers, these 6-packs of engravings present a unique decoration opportunity for any modern home.

See more at [www.hshop.gr](http://www.hshop.gr)



## EXACT REPLICAS™

### Το σήμα που κάνει τη διαφορά!

Δεν υπάρχει άνθρωπος που θα μείνει ασυγκίνητος βλέποντας έργα τέχνης της ελληνικής κλασικής αρχαιότητας. Από τους πρώτους Ρωμαίους έως τους περιηγητές και τους ζωγράφους του 18ου και 19ου αιώνα, τα δημιουργήματα της αρχαίας Ελλάδας έχουν τη δύναμη να σαγνεύουν και να κυριεύουν όλες τις ψυχές. Στοχεύοντας στην αναπαραγωγή των αρχαίων έργων με μέγιστο σεβασμό και πιστότητα, έτσι ώστε να αναδίδουν σε μεγάλο βαθμό τη μαγεία του αυθεντικού, η ομάδα επιστημόνων, καλλιτεχνών και εκδοτών της Φιλοσοφικής Εταιρείας προχώρησε στη δημιουργία μιας σειράς πρωτοκόλλων κατασκευής αντιγράφων ιστορικών αντικειμένων που ονομάστηκαν Exact Replicas™. Κοινός τόπος σε όλα τα πρωτόκολλα είναι η χρήση της τελευταίας τεχνολογίας σε κάθε τομέα και η παραγωγή με μεθόδους φιλικές προς το περιβάλλον.

Στην οικογένεια των αγαλμάτων η διαδικασία των Exact Replicas™ ξεκινά με σάρωση 3D υψηλής ευκρίνειας του έργου, το οποίο, μετά από ψηφιακή επεξεργασία, προσαρμόζεται σε διαστάσεις μικρότερες από εκείνες του πρωτοτύπου. Στην επόμενη φάση παράγεται ψηφιακά το πρότυπο μοντέλο, το οποίο στη συνέχεια χρησιμοποιείται για την αναπαραγωγή των αντιγράφων από καλλιτεχνικό γύψο. Με αυτό τον τρόπο, το τελικό προϊόν καταλήγει να είναι ό,τι πλησιέστερο υπάρχει στο αυθεντικό.

Στην οικογένεια της γκραβούρας ζητούμενο είναι η αναπαραγωγή με υψηλή ποιότητα των ασπρόμαυρων ή υδρόχρωμων αναπαραστάσεων του παρελθόντος. Η διαδικασία Exact Replicas™ ξεκινά με σάρωση υψηλής ανάλυσης των πρωτοτύπων και προχωρά σε εκτυπώσεις κορυφαίας ποιότητας σε ειδικά καλλιτεχνικά χαρτιά. Περισσότερα στο [www.hshop.gr](http://www.hshop.gr).

